



LES RIAS, ENTRE TERRE, MER ET RIVIERES

Paysages uniques qui évoluent au rythme des marées et des changements de lumière, les rias font découvrir un côté intime et sauvage qui cache des ports confidentiels à ne pas manquer. Doctan, Merrien, Brignau, Le Poullig, Rosbran, Le Béton... Autant de lieux magiques qui feront de votre séjour un instant inoubliable !

ENIGME THE RIA BETWEEN LAND, SEA AND RIVERS
An often unique landscape that exists on the margins of the cities and changing light and water color and growing here and there in the coastal bays, rivers, lagoons, ponds, lakes, marshes, the ditches... all represent areas which will be able to make your stay an unforgettable moment!

LA MER SOUS TOUTES SES FORMES



Entre océan et rias, on peut pratiquer ici toutes les activités nautiques : voile, canot, kayak, surf, stand-up paddle, pêche... Balades commentées au cours des rias ou escapades au large vers les îles bretonnes, profitez aussi de votre séjour pour découvrir la région d'une autre manière.

ENIGME THE SEAS OF THE RIA
The Country of Quimper is located between ocean and rias. It is ideal spot to enjoy nautical activities both on rivers or in the sailing, canoeing, kayaking, surfing, stand-up paddling... And if you would rather sail for a guided boat cruise, you can do so to discover the rias or the offshore Breton sea.

LES PLAINES DE LA PLAGE



Pour ceux qui préfèrent rester au bord de l'eau, profiter des plages surveillées de Mollián sur Mer et du Poullig. Reconnus pour leur qualité environnementale avec l'attribution du Pavillon Bleu, ces plages sont idéales pour passer un bon moment sur le sable. D'autres plages plus atypiques sauront également vous charmer.

ENIGME THE BEACH
For those who prefer to stay on the shore, make the most of the supervised beaches of Mollián sur Mer and Le Poullig to enjoy a day at the sea. Popular beaches, in any case, equipped with red sand awarded the Pavilion Blue, which offers guarantees for environmental quality. Other atypical beaches will equally charm you.

QUIMPER, UN RICHE PAYSÉ HISTORIQUE



La ville de Quimper possède un patrimoine d'exception : l'Abbatiale Sainte-Croix, la Maison des Anchers, ou encore le port fleurissant témoignage de son riche passé historique. Sur les hauteurs, visitez l'église Notre-Dame de l'Assomption et la chapelle des Linnulaires qui domine la cité. Autant de richesses à découvrir grâce aux visites guidées proposées par l'Office de Tourisme (Renseignements au 02 98 96 04 32).

ENIGME THE RICH HISTORICAL HEIR OF QUIMPER
The "The Nature" team offers an exceptional heritage: the Abbaye Sainte-Croix, the Maison des Anchers (the Anchor House), or the port flour and its flowering testify are all testimonies of its wealthy history. In the upper town, discover the church of Notre-Dame de l'Assomption (Our Lady of the Assumption) and the Linnulaires chapel which dominates the town. Early Thursday at 2 p.m., the Tourism Office invites you for a guided tour with the following program for further information: 02 98 96 04 32.

NATURE ET RANDONNEES



Le sentier côtier, les massifs forestiers, la rivière Laita ou encore les vallées... Avec près de 1 300 km de sentiers balisés, chacun trouvera la sortie qui lui convient, de la balade familiale au circuit sportif. Parades des pêcheurs en rivière, le Pays de Quimper offre 250 km de rivières et ruisseaux de première catégorie.

ARTIST AND IDEAS
The coastal trail, the forest areas of Doctan and Cornouaille, the river Laita or the valleys of Laita and the sea... With nearly 1,300 kilometers of marked trails, everyone will find a suitable outing. From a family picnic to sports circuits, the country of Quimper is also a fishermen's paradise in 8 hours 250 km of prime rivers and streams.

BALADES ET PATRIMOINE



Découvrez, au cours de vos balades autour de Quimper, de nombreux sites historiques témoins d'un autre temps. Parmi eux, le Manoir de Kernault, le site abbatial de Saint-Maurice et la Maison-Musée du Poullig partent des sites les plus emblématiques. Mégalthes, dolmens, chapelles, fontaines... Où que vous aillez, vous trouverez des vestiges du passé.

ENIGME VISITABLE AND HISTORICAL
Discover many historical sites around Quimper, witnesses of another time. Among them, the Manoir de Kernault (Kernault Manor), the site of the abbey of Saint-Maurice and the Maison-Musée du Poullig are the most emblematic sites. Megaliths, dolmens, chapels, fountains... Wherever you go, you will discover ancient witnesses of the past.

Sortir en famille



Le Pays de Quimper est le lieu idéal pour les sorties en famille. Pour quelques heures ou la journée entière, testez les nombreuses activités de plein air qui vous offre la région de Quimper. Visite d'un parc animalier, balade et randonnée à cheval ou à dos d'âne, chasse aux trésors, sortie en kayak, tyroliennes, parc aventure... Réservez vos activités dans les bureaux d'accueil de l'Office de Tourisme Quimper Terre Océane.

ENIGME FAMILY OUTINGS
The country of Quimper is ideal for family outings. For a few hours or for the whole day, test the many outdoor activities that the region of Quimper has to offer: visit a wildlife park, see an horse or a donkey, set traps, hunt for outdoor treasure, go for a walk with up-lines, adventure park... just book your activities in the tourist office of Quimper Terre Océane.

AUTOUR DU FESTIVAL

ENTRÉE GRATUITE REPERCUSSIONS, TROUPE THEATRALE BRETONNE POUR 14 JOURS LE PAYS DE QUIMPER.

- REZ-DE-CHAUSSEE**
 - Découverte du Moulin du Roch et de sa vallée
- GRANDE**
 - Visite de la chapelle Saint-Cado
- CLASSEMENT**
 - Le port de Doctan
 - Le site abbatial de Saint-Maurice
 - Visites guidées sur les traces de Gauguin à la Maison-Musée du Poullig
 - Expositions « La Laita, cette belle inconnue », à Saint-Maurice, La Lon Gère, la médiathèque, la chapelle St Jacques et la Maison-Musée
- LE BÉTON**
 - Visite guidée au départ du chœur des rochers du diable
- MERLIEN**
 - « Mème pas pour » au Manoir de Kernault et visite du parc avec ses animaux rustiques
- MERLIAN-VIEUX**
 - Les ports de Brignau (Port d'intérêt Patrimonial), de Merrien et du Béton
 - Exposition Photos et Bandes dessinées par Michel Theriaque et Bruno Le Flach
- MOULIEN**
 - Visite guidée de la ville (jeudi à 15h) et visites flash de l'église Notre-Dame et de la montée au clocher (mercredi à 15h)
 - Exposition « L'insolence D + N + O de Yann Kersalé à la Maison des Anchers et Chapelle des Linnulaires
 - Découverte du Chemin Bleu le long de l'Isle à la nuit tombée
- ROUEN-RELAN**
 - Les petits ports de Rosbran et du Bélon
 - Découverte de l'artisanat local avec nos huîtres du Bélon, le cidre AOP et la saboterie de Cornouaille
 - Exposition « Marine Guiguen », à la Médiathèque
- ROUEN**
 - Visite de la galerie Méhain, expositions de minéraux et de costumes Bretons...
 - Découverte de la chapelle de Coadry
- TREVEN**
 - Découverte et balade autour de l'Isle

Les guides des balades et randonnées, guides VTT, sentiers-vieils et parcours d'orientation sont disponibles dans les bureaux de l'Office de Tourisme.

AROUND THE FESTIVAL

- Access**
 - Discover the "Moulin du Roch" (the mill) and the valley
- Grand**
 - Visit the chapel of Saint-Cado
- Classification**
 - Discover the port of Doctan
 - The Saint-Maurice abbey site
 - Guided visits on the traces of Gauguin at the Maison-Musée du Poullig
 - Exhibitions "La Laita, this beautiful unknown" (Saint-Maurice), this beautiful heritage of the Breton painter (the Lon Gère), the library, the Saint-Jacques chapel and the Maison-Musée
- Le Béton**
 - Guided visit of the town (Thursday at 15h) and flash visits of the church Notre-Dame and of the climb to the bell tower (Wednesday at 15h)
 - Exhibition "The insolence of D + N + O of Yann Kersalé" at the Anchor House and the Linnulaires chapel
 - Discover the Blue Path along the Isle at night
- Merlién**
 - "Mème pas pour" (not for me) at the Manoir de Kernault and visit of the park with its rustic animals
- Merlián-Vieux**
 - Discover the ports of Brignau (Port of historical interest), Merrien and Bélon
 - Exhibition Photos and Comics by Michel Theriaque and Bruno Le Flach
- Moullien**
 - Guided tour of the city (Thursday at 15h) and flash visits of the church "Notre-Dame" and of the climb to the bell tower (Wednesday at 15h)
 - Exhibition "The insolence of the Lon Gère" at the Anchor House and the Linnulaires Chapel
 - Discover the Chemin Bleu (Blue path) along the Isle near the evening (Thursday at 15h to be precise)
- Rouen-Rehan**
 - Discover the small ports of Rosbran on the river Aor and Bélon, Brignau, the ports of Merrien and Bélon
 - Exhibition Photos and Comics by Michel Theriaque and Bruno Le Flach
 - Exhibition "Marine Guiguen" at the library
- Rouen**
 - Visit of the gallery Méhain, exhibitions of minerals and Breton costumes...
 - Discover the chapel of Coadry
- Treven**
 - Discover around 250 walking - rambling routes

NOS BUREAUX D'ACCUEIL VOUS REÇEVENT

- QUIMPER**
 - 3 place Charles de Gaulle
 - Du lundi au samedi de 9h 30 à 18h 30. Le dimanche de 10h 30 à 17h 30.
- MOULIEN**
 - 1 place de la Libération
 - Du lundi au samedi de 9h 30 à 12h 30 et de 14h 00 à 17h 30.
- ROUEN-RELAN**
 - Place de l'Œdiclan
 - Du lundi au samedi de 9h 30 à 12h 30 et de 14h 00 à 17h 30. Le dimanche de 10h 30 à 17h 30.
- MOULIEN-ROUEN**
 - 20 place de l'Église
 - Du lundi au samedi de 9h 30 à 12h 30 et de 13h 30 à 18h 30. Le dimanche de 10h 30 à 12h 30.
- ADRES CONTACTER**
 - 02 98 99 67 28
 - contact@quimper-terreocéane.com
 - terreocéane.com
 - quimper-terreocéane.com





Mardi 29 août à 11h11 ACTE INAUGURAL

"Allons chercher midi à 11h11 avec notre pique-nique, là où tout a commencé !
MELLAC / FERME DU ROUAS



SCAËR
SPECTACLES
N°24, 25 ET 26

BAL PAS BANAL
BANNALEC



LOCUNOLE
SPECTACLE
N°11

ARZANO
SPECTACLE
N°13

TREMEVEN
SPECTACLES
N°10, 11, 12 ET 23

QUIMPERLE
SPECTACLES
N°8, 9, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 ET 22

CLOHARS CARNOËT
SPECTACLES
N°4 ET 6
LE POULDU

MOELAN-SUR-MER
SPECTACLES
N°5 ET 7

CHAPELLE TRÉMOR
SPECTACLES
N°1, 2 ET 3

- Ville et Centre bourg
- ✕ Lieu de spectacle
- 👁️ au moins 50 % du contenu du spectacle est accessible aux personnes aveugles ou malvoyantes.
- 👂 au moins 50 % du contenu du spectacle est accessible aux personnes sourdes ou malentendantes.
- 🧠 au moins 50 % du contenu du spectacle est accessible aux personnes en situation de handicap mental
- ♿ La particularité des spectacles en espace public ne nous permet pas de proposer un modèle d'accueil pour les personnes en situation de handicap physique et à mobilité réduite. Merci de contacter le festival au 07 81 78 38 19 afin que nous vous proposons une solution d'accès au site adaptée à votre situation.

ATTENTION : Certains spectacles sont en déambulation, vous retrouverez alors cette icône sur les spectacles en question

🍴 convivialité assurée par les associations locales (www.lesrias.com)

- Train
- Route
- Rivière
- Voie express N 165
- ←→ QUIMPER - LORIENT →

Tous les détails de la programmation sur www.lesrias.com

Un événement organisé par :



Numéros des spectacles de > à LE PROGRAMME « AU FIL DU TEMPS »

| Numéro | Heure | Titre | Lieu | Accessibilité |
|------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| HARDI 29 AOÛT | | | | |
| 1 | 11H11 > 14H33 | ACTE INAUGURAL | Mellac, Ferme du Rouas | 👁️👂🧠 |
| 1 | 15H33 > 16H18 | JACQUELINE ET MARCEL JOUENT L'OURS DE TCHEKHOV | L'Art Osé ■ Riec-sur-Bélon, Chapelle Trémor | 👁️ |
| 2 | 15H33 > 16H23 | POILU, PURÉE DE GUERRE | Chicken Street ■ Riec-sur-Bélon, Chapelle Trémor | 👁️👂🧠 |
| 3 | 17H03 > 17H38 | LANDSCAPE(S) #1 | La Migration ■ Riec-sur-Bélon, Chapelle Trémor | 👁️👂🧠 |
| 4 | 18H18 > 19H18 | LE CIRQUE DÉMOCRATIQUE DE BELGIQUE | Pol et Freddy ■ Clohars-Carnoët, Le Pouldu, Camping du Kérou | 👂🧠 |
| 5 | 19H03 > 20H08 | LEURRE H | Escalé ■ Moëlan-sur-Mer, Centre bourg, parking de l'Ellipse | 👂🧠 |
| 6 | 20H03 > 21H18 | JUNGLE FIVE | Five Foot Fingers ■ Clohars-Carnoët, Le Pouldu, Camping du Kérou | 👂🧠 |
| 7 | 21H03 > 22H03 | YADÉWATTS | Rosie Volt ■ Moëlan-sur-Mer, Centre bourg, parking de l'Ellipse | 👁️👂🧠 |
| MERCREDI 30 AOÛT | | | | |
| 8 | 11H11 > 12H00 | LES TITANIC SISTERS | QUIMPERLÉ - CENTRE LECLERC | |
| 3 | 12H12 > 12H47 | LANDSCAPE(S) #1 | La Migration ■ Riec-sur-Bélon, Chapelle Trémor | 👁️👂🧠 |
| 1 | 14H14 > 14H59 | JACQUELINE ET MARCEL JOUENT L'OURS DE TCHEKHOV | L'Art Osé ■ Riec-sur-Bélon, Chapelle Trémor | 👁️ |
| 2 | 14H14 > 15H04 | POILU, PURÉE DE GUERRE | Chicken Street ■ Riec-sur-Bélon, Chapelle Trémor | 👁️👂🧠 |
| 3 | 15H33 > 16H08 | LANDSCAPE(S) #1 | La Migration ■ Riec-sur-Bélon, Chapelle Trémor | 👁️👂🧠 |
| 4 | 18H18 > 19H18 | LE CIRQUE DÉMOCRATIQUE DE BELGIQUE | Pol et Freddy ■ Clohars-Carnoët, Le Pouldu, Camping du Kérou | 👂🧠 |
| 5 | 19H03 > 20H08 | LEURRE H | Escalé ■ Moëlan-sur-Mer, Centre bourg, parking de l'Ellipse | 👂🧠 |
| 6 | 20H03 > 21H18 | JUNGLE FIVE | Five Foot Fingers ■ Clohars-Carnoët, Le Pouldu, Camping du Kérou | 👂🧠 |
| 7 | 21H03 > 22H03 | YADÉWATTS | Rosie Volt ■ Moëlan-sur-Mer, Centre bourg, parking de l'Ellipse | 👁️👂🧠 |
| JEUDI 31 AOÛT | | | | |
| 9 | 10H22 > 12H22 | LES TONDUES | Les Arts Oseurs ■ Quimperlé, RDV à la gare | 👁️🌟 |
| 10 | 12H12 > 12H52 | IMMORTELS - L'ENVOI | Adhok ■ Tréméven, Centre bourg, proche salle polyvalente | 👂🌟 |
| 14 | 14H14 > 16H32 | RENCONTRE PROFESSIONNELLE ET CITOYENNE (SUR INSCRIPTION) | Tréméven, Centre Bourg, Cour de l'école publique | |
| 11 | 14H33 > 15H38 | RIEZ SANS MODÉRATION | Réverbère ■ Tréméven, Centre bourg, proche salle polyvalente | 👂 |
| 12 | 16H32 > 17H27 | BPM 2.1 | Poc ■ Tréméven, Centre bourg, proche salle polyvalente | 👁️👂🧠 |
| 13 | 17H03 > 18H23 | ÉVIDENCES INCONNUES | Rode Boom ■ Arzano, Centre bourg, prairie du CIAL | 👁️👂🧠 |
| 14 | 17H03 > 17H43 | GERMINAL | Les Batteurs de pavés ■ Locunolé, Centre bourg, mairie | 👂🧠 |
| 4 | 19H33 > 20H33 | LE CIRQUE DÉMOCRATIQUE DE BELGIQUE | Pol et Freddy ■ Quimperlé, ville haute, Parvis St Michel | 👂🧠 |
| 15 | 19H33 > 19H53 | MATIN BRUN | File en Scène ■ Quimperlé, ville haute, Parc de Kerjégu | 👁️ |
| 16 | 20H02 > 20H47 | (LE JARDIN) | Cécile Métrol ■ Quimperlé, basse ville, Parking Eilé | 👂🧠 |
| 17 | 20H33 > 21H08 | ASUELTO | HURYCAN ■ Quimperlé, basse ville, Place Barzaz Breizh | 👁️👂🧠 |
| 18 | 20H33 > 21H28 | DRÔLE D'IMPRESSION : LA FRESQUE | Dédale de Clown ■ Quimperlé, ville haute, Parc de Kerjégu | 👁️👂🧠 |
| 19 | 21H43 > 22H43 | IMMORTELS - LE NID | Adhok ■ Quimperlé, ville haute, Place St Michel | 👁️👂🧠 |
| 20 | 21H43 > 22H43 | LA TORTUE DE GAUGUIN | Lucamoras ■ Quimperlé, basse ville, Place de la Chimère (parking Sainte Croix) | 👁️👂🧠 |
| 21 | 21H43 > 22H33 | CHAMPAGNE | Molotov ■ Quimperlé, basse ville, Place des Anciennes fonderies | 👁️🧠 |
| 15 | 22H02 > 22H22 | MATIN BRUN | File en Scène ■ Quimperlé, ville haute, Parc de Kerjégu | 👁️ |
| 22 | DÉBUT DE SOIRÉE | L'ŒIL DE POLYPHÈME | Version 14 ■ Quimperlé, ville Haute (SUR RÉSERVATION AU 06 25 88 46 70) | 👁️👂🧠 |
| VENREDI 1er SEPTEMBRE | | | | |
| 9 | 10H22 > 12H22 | LES TONDUES | Les Arts Oseurs ■ Quimperlé, RDV à la gare | 👁️🌟 |
| 10 | 12H12 > 12H52 | IMMORTELS - L'ENVOI | Adhok ■ Tréméven, Centre bourg, proche salle polyvalente | 👂🌟 |
| 23 | 15H15 > 16H10 | ÇA VA FOIRER | Réverbère ■ Tréméven, Centre bourg, proche salle polyvalente | 👂 |
| 12 | 16H32 > 17H27 | BPM 2.1 | Poc ■ Tréméven, Centre bourg, proche salle polyvalente | 👁️👂🧠 |
| 13 | 17H03 > 18H23 | ÉVIDENCES INCONNUES | Rode Boom ■ Arzano, Centre bourg, prairie du CIAL | 👁️👂🧠 |
| 14 | 17H03 > 17H43 | GERMINAL | Les Batteurs de pavés ■ Locunolé, Centre bourg, mairie | 👂🧠 |
| 4 | 19H33 > 20H33 | LE CIRQUE DÉMOCRATIQUE DE BELGIQUE | Pol et Freddy ■ Quimperlé, ville haute, Parvis St Michel | 👂🧠 |
| 15 | 19H33 > 19H53 | MATIN BRUN | File en Scène ■ Quimperlé, ville haute, Parc de Kerjégu | 👁️ |
| 16 | 20H02 > 20H47 | (LE JARDIN) | Cécile Métrol ■ Quimperlé, basse ville, Parking Eilé | 👂🧠 |
| 17 | 20H33 > 21H08 | ASUELTO | HURYCAN ■ Quimperlé, basse ville, Place Barzaz Breizh | 👁️👂🧠 |
| 18 | 20H33 > 21H28 | DRÔLE D'IMPRESSION : LA FRESQUE | Dédale de Clown ■ Quimperlé, ville haute, Parc de Kerjégu | 👁️👂🧠 |
| 19 | 21H43 > 22H43 | IMMORTELS - LE NID | Adhok ■ Quimperlé, ville haute, Place St Michel | 👁️👂🧠 |
| 20 | 21H43 > 22H43 | LA TORTUE DE GAUGUIN | Lucamoras ■ Quimperlé, basse ville, Place de la Chimère (parking Sainte Croix) | 👁️👂🧠 |
| 21 | 21H43 > 22H33 | CHAMPAGNE | Molotov ■ Quimperlé, basse ville, Place des Anciennes fonderies | 👁️🧠 |
| 15 | 22H02 > 22H22 | MATIN BRUN | File en Scène ■ Quimperlé, ville haute, Parc de Kerjégu | 👁️ |
| 22 | DÉBUT DE SOIRÉE | L'ŒIL DE POLYPHÈME | Version 14 ■ Quimperlé, ville Haute (SUR RÉSERVATION AU 06 25 88 46 70) | 👁️👂🧠 |
| SAMEDI 2 SEPTEMBRE | | | | |
| 13 | 11H11 > 12H31 | ÉVIDENCES INCONNUES | Rode Boom ■ Arzano, Centre bourg, prairie du CIAL | 👁️👂🧠 |
| 24 | 12H12 > 12H58 | LE GENOU DE MARILYN | A petit pas ■ Scaër, Jardin de l'EHPAD «Au Chêne» | 👁️🧠 |
| 25 | 12H32 > 13H02 | DU-ALL | Moral Soul ■ Scaër, À proximité de la MJC La Marelle | 👂🧠 |
| 26 | 15H15 > 15H55 | CRI | Kiaï ■ Scaër, à proximité du camping Kerisole | 👁️👂🧠 |
| 24 | 16H16 > 17H26 | LE GENOU DE MARILYN | A petit pas ■ Scaër, Jardin de l'EHPAD «Au Chêne» | 👁️🧠 |
| 25 | 16H32 > 16H58 | DU-ALL | Moral Soul ■ Scaër, à proximité de la MJC La Marelle | 👂🧠 |
| 13 | 17H03 > 18H23 | ÉVIDENCES INCONNUES | Rode Boom ■ Arzano, Centre bourg | 👁️👂🧠 |
| 19 | 19H33 > 23H59 | BAL PAS BANAL À BANNALEC | Bannalec, Centre bourg | 👁️👂🧠 |